

# 大漢公報

## The Chinese Times

Printers & Publishers  
1 East Pender Street  
Vancouver 4, B. C. Canada  
Phone: 685-8941  
Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays  
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited  
"Second class mail registration number 0009"  
16  
Thursday 16 July 1970 (Vol. 32 No. 81 Page 1)

郵寄或派到	一律每月二元五毛
零售每份	一毛五
全年	三十元
半年	十五元



(庚戌年六月十四日)

### 加國青年呼籲擴大經援非洲自由戰士

【聯合加拿大社電】世界青年會議加拿大代表呼籲擴大經濟援助非洲南部的自由戰士。

詹士戴勞利亞，原籍利比里亞，代表出席大會的世界和平安全委員會提出此項建議，同時，並呼籲加拿大不准馬森、卡及安古拉等殖民地自由，及指斥美國和北大西洋公約國包括加拿大等供軍械武器給葡萄牙，用以保持非洲人的服從性。

戴氏曾要求聯國發動封鎖馬森比主及安古拉等國的主要港口，以防止其利用等港口援助維持西非破壞聯合國。

### 傳中共已委出新任大使到蘇京

## 中蘇互派大使

# 關係漸趨好轉

【莫斯科十六日路透電】據此間外交界今日披露消息，謂中共現已委派一位新任大使到莫斯科。如此次屬實，則表示世界兩大共國的關係，又有新發展跡象。

該消息謂：此位中共駐蘇新任大使劉善傑(譯音)，原任外交部副部長。劉善傑曾於一九六六年駐蘇京的第一位中共大使。

中共現已接納前任蘇共宣傳部長史達巴夫，出任駐北京蘇大使。

當中共熱烈推行「革命時期」中蘇兩國關係達到最低潮，雙方使館門前均發表民衆強烈示威，結果中蘇兩國大使均宣告撤回回國。

現在蘇聯期間，今日與蘇聯領袖進行第四次會談，商討有關中蘇問題。

### 美總統兼軍職制度

### 英老元帥私人批評

【倫敦路透電】英國老元帥馬利元帥指出，他前副總統總統，不適合當美國總統兼軍職，並非表示他批評此項制度，亦非表示他不喜歡此項制度。

馬利元帥，在致函美國一業家伊頓時，在信中解釋指出，他所批評者只為制式而已，並非批評此項制度，此一函件於週日在報上刊出。

馬利元帥在接受每日鏡報訪問時，指出該項制式為私人條件，不應在報上發表。

### 美婦女發動全國罷工

### 要求男女平等待遇

【華盛頓路透電】曾有一次全國婦女罷工行動中，使一場戰爭停止。此罷工發生於元月初四日，一年，戰爭則為維也納會議之戰，罷工在戲劇場上實行。

本年內，美婦女，要求男女平等，亦訂於八月二十六日，發動一次全國罷工行動，此項罷工行動，係由正實行主持此一行動的婦女領袖們指出，她已通知各婦女領袖到時參加罷工，此外，她並列出三大要求：一、為設立二十四小時兒童中心，二、自由墮胎，三、在教育與職業上男女同等待遇。

### 美加聯合消滅毒販

### 兩方海關設新裝

【華盛頓加拿大社電】由加拿大與美國官員組成隊伍，計劃在加美邊境觀察，以穩定海關系統所設的消滅非法販毒行動的效力。

財務部海關署指出，此項由七月十六日至十九日觀察工作，目的在讓美國官員及加拿大官員，觀察海關如何運用八百七十五萬元裝備進行取締販毒。

此一計劃於六月時實行，海關人員共搜獲九噸以上大麻及其他毒品，所拘捕人數共為三百三十五人，在半年內，所搜獲毒品共三噸半而已。

### 英碼頭今日總罷工

### 保守黨政府宣佈緊急法令派軍隊運糧食

【倫敦路透電】英國四十個主要港口及四萬七千碼頭工人，今日實行罷工，斷絕英國與世界各地貿易的百分之七十五。

英政府今日可能宣佈非常時期緊急法令，準備調派軍隊運糧食物資，應付四十四年來最嚴重的全國碼頭罷工。

一般人士對此次罷工將為長期性，有專家估計約一週或五週。

保守黨政府新任首相希夫，於職政未及一月，今日將召開內閣緊急會議，並可能要求立即宣佈實行緊急法令。

內政部長特雷德威爾，今日將向特別委員會報告，關於星期三晚決定建議進行緊急應變之權力。

據傳計劃由北愛爾蘭調回一萬七千人，及由英陸軍內調回一萬七千人，準備隨時調往碼頭採取行動。

在施行緊急法令時，透過國會批准後，才能派軍隊接管碼頭工人工作，從碼頭搬運各種主要糧食，進行市場推銷，另一項命令將包括運糧油，各種飼料及可能影響運輸。

英國以貿易委員會，經理頭工會，昨日三投票，以四十八票對四十五票，表示拒絕罷工方面加百分之七的建議後，罷工立即宣佈撤回一切抗議，拒絕繼續談判。

工會方面原要求基本薪金每週由十一鎊增至十五鎊，即由七元五角增至十元五角，罷工方面則要求罷工工資包額，即授權政府實行緊急法令，應付一潮外幣工作，由每週三十六鎊增至廿鎊。

### 女皇授權應付罷工

【倫敦路透電】女皇伊利沙白二世，今日正式授權政府應付罷工。

女皇伊利沙白二世，今日正式授權政府應付罷工。

女皇伊利沙白二世，今日正式授權政府應付罷工。

### 納薩訪蘇領四次會議

### 再二邀請中共派代表

【莫斯科路透電】埃、德總統納薩，今日在蘇聯訪問期間，將舉行第四次會議。

【華盛頓路透電】美國國家飛行器與太空署指出，該社由太陽神十一號及十二號帶回一百二十磅月球岩石樣本，已有有關人員研究是否與地球土地一樣含有同種物質。

太空署指出，月球岩石顯示沒有生命的存在，但科學人員仍在企圖找出月球土地宜於種植的原因。

在一新聞公佈中，科學人員曾承認為月球岩石與地球火山爆發時所成岩石大致相同，但其中所含物質却比地球岩石高，此外地球岩石所含水份少。

### 蘇副外長會見印探

### 會商中南半島和平

【新德里路透電】蘇聯副外長，在與印總理甘地夫人會談八十分鐘時，指出蘇聯正在為另一項中南半島和平提議而工作。

接近印外交部消息指出，此一蘇聯提議，為甘地夫人如日前在式會議中，參加與會者為中南半島各有關組織及國家代表。

此項蘇聯提議詳細內容，曾在印度官方報章發表。

報上指出，蘇聯方面，已就北越及其他共黨代表參加此一會議，在提議中并指美軍撤出中南半島。

### 希臘前共黨領袖

### 自變節後現任閣員

【雅典路透電】希臘前共黨領袖，自變節後現任閣員，今日在國會中，對其變節一事，表示後悔。

該名閣員指出，他變節一事，係在極大的壓力下，被迫變節，他對此表示後悔。

該名閣員指出，他變節一事，係在極大的壓力下，被迫變節，他對此表示後悔。

### 七十名法語系學生

### 在都城接受英語課

【多倫多加拿大社電】七十名法語系學生，同約大學內，接受六週英語速成學習課程。

此項學生，於週末時，曾接受在多倫多市內指定家庭中居住。

此一項目，由約大學教育中心主持，由中央六十萬元補助金下，推行此一英語訓練計劃。

一、二、二十三歲，由滿地可來的地質學學生，自稱為一名古靈精怪獨立主義份子，他指出在共黨青年需要學習英語，才能進入時代，此七十名學生由二百申請者中選出。

### 加國生活指數統計

### 糧食價格六月上升

【奧太瓦加拿大社電】加拿大生活指數，於六月時比前增加百分之三，此指數於五月時為百分之二點九，於六月時為百分之二點九，增加原因由於糧食價格上升所致。

中央統計局指出，於四月時，此一指數為百分之二點九，但於五月時下降至百分之二點九。

此一指數，於一、六一年時所計數字為準。

如以平均利率計算，六月時生活指數，比一年前同月生活指數增加百分之三點三。

### 兩青年失蹤八個月

### 溶雪後尋獲屍體

【倫敦路透電】警方相信兩名失蹤八個月青年，死亡原因由於被野熊襲擊所致，兩人的屍體在八個月前，於雪後尋獲。

兩名死者年十六歲，分別名平斯及英士達，騎車人員，於騎馬巡視兩日後，才發現兩人屍體。

發言人又指出，由於積雪溶化後，當局人員才發現，再發現兩人屍體，兩人仍未失蹤前，曾協助捕獸者工作五個月。於去年時，他們在規定時間內返回此間，獲救人員曾出動搜查。

### 美婦女發動全國罷工

### 要求男女平等待遇

【華盛頓路透電】曾有一次全國婦女罷工行動中，使一場戰爭停止。此罷工發生於元月初四日，一年，戰爭則為維也納會議之戰，罷工在戲劇場上實行。

本年內，美婦女，要求男女平等，亦訂於八月二十六日，發動一次全國罷工行動，此項罷工行動，係由正實行主持此一行動的婦女領袖們指出，她已通知各婦女領袖到時參加罷工，此外，她並列出三大要求：一、為設立二十四小時兒童中心，二、自由墮胎，三、在教育與職業上男女同等待遇。

### 美加聯合消滅毒販

### 兩方海關設新裝

【華盛頓加拿大社電】由加拿大與美國官員組成隊伍，計劃在加美邊境觀察，以穩定海關系統所設的消滅非法販毒行動的效力。

財務部海關署指出，此項由七月十六日至十九日觀察工作，目的在讓美國官員及加拿大官員，觀察海關如何運用八百七十五萬元裝備進行取締販毒。

此一計劃於六月時實行，海關人員共搜獲九噸以上大麻及其他毒品，所拘捕人數共為三百三十五人，在半年內，所搜獲毒品共三噸半而已。

### 英碼頭今日總罷工

### 保守黨政府宣佈緊急法令派軍隊運糧食

【倫敦路透電】英國四十個主要港口及四萬七千碼頭工人，今日實行罷工，斷絕英國與世界各地貿易的百分之七十五。

英政府今日可能宣佈非常時期緊急法令，準備調派軍隊運糧食物資，應付四十四年來最嚴重的全國碼頭罷工。

一般人士對此次罷工將為長期性，有專家估計約一週或五週。

保守黨政府新任首相希夫，於職政未及一月，今日將召開內閣緊急會議，並可能要求立即宣佈實行緊急法令。

內政部長特雷德威爾，今日將向特別委員會報告，關於星期三晚決定建議進行緊急應變之權力。

據傳計劃由北愛爾蘭調回一萬七千人，及由英陸軍內調回一萬七千人，準備隨時調往碼頭採取行動。

在施行緊急法令時，透過國會批准後，才能派軍隊接管碼頭工人工作，從碼頭搬運各種主要糧食，進行市場推銷，另一項命令將包括運糧油，各種飼料及可能影響運輸。

英國以貿易委員會，經理頭工會，昨日三投票，以四十八票對四十五票，表示拒絕罷工方面加百分之七的建議後，罷工立即宣佈撤回一切抗議，拒絕繼續談判。

工會方面原要求基本薪金每週由十一鎊增至十五鎊，即由七元五角增至十元五角，罷工方面則要求罷工工資包額，即授權政府實行緊急法令，應付一潮外幣工作，由每週三十六鎊增至廿鎊。

### 七十名法語系學生

### 在都城接受英語課

【多倫多加拿大社電】七十名法語系學生，同約大學內，接受六週英語速成學習課程。

此項學生，於週末時，曾接受在多倫多市內指定家庭中居住。

此一項目，由約大學教育中心主持，由中央六十萬元補助金下，推行此一英語訓練計劃。

一、二、二十三歲，由滿地可來的地質學學生，自稱為一名古靈精怪獨立主義份子，他指出在共黨青年需要學習英語，才能進入時代，此七十名學生由二百申請者中選出。

### 加國生活指數統計

### 糧食價格六月上升

【奧太瓦加拿大社電】加拿大生活指數，於六月時比前增加百分之三，此指數於五月時為百分之二點九，於六月時為百分之二點九，增加原因由於糧食價格上升所致。

中央統計局指出，於四月時，此一指數為百分之二點九，但於五月時下降至百分之二點九。

此一指數，於一、六一年時所計數字為準。

如以平均利率計算，六月時生活指數，比一年前同月生活指數增加百分之三點三。

### 兩青年失蹤八個月

### 溶雪後尋獲屍體

【倫敦路透電】警方相信兩名失蹤八個月青年，死亡原因由於被野熊襲擊所致，兩人的屍體在八個月前，於雪後尋獲。

兩名死者年十六歲，分別名平斯及英士達，騎車人員，於騎馬巡視兩日後，才發現兩人屍體。

發言人又指出，由於積雪溶化後，當局人員才發現，再發現兩人屍體，兩人仍未失蹤前，曾協助捕獸者工作五個月。於去年時，他們在規定時間內返回此間，獲救人員曾出動搜查。

### 卑詩省教育部委任

### 印第安人校託管員

【維多利亞路透電】卑詩省教育部長布魯士，今日委任一名印第安人校託管員，負責管理省內印第安人學校。

該名校託管員，將負責管理省內所有印第安人學校，並與印第安人學校校長合作，改善學校教育。

布魯士指出，此項委任，是省府對印第安人教育政策的一項重要發展。

### 通奴奴島非李沙橋

### 定於下週恢復通車

【維多利亞路透電】由於發生火警，而禁止通車的通奴奴島非李沙橋，可能於下週內恢復通車。

公路局官員指出，此橋可能再過一週後就可以通車。

該橋於六月二十日發生火警後，即停止所有車輛通行，所有往來該島車輛，均須由渡輪運送。

拉索橋，公路局共派出四十八人，分別於兩側兩端工作，修理非李沙橋被燒毀部份，據悉，該橋共長九百尺，此項工程預計於下週內完成。

### 案機客航加查調

### 靈失統系動制告報初

【渥太華路透電】加拿大交通部，今日宣佈，將對加國航空公司客機失事案，進行初步調查。

交通部指出，將對客機失事案，進行初步調查，以確定失事原因。

交通部指出，將對客機失事案，進行初步調查，以確定失事原因。

### 建汽水瓶壘壘圍墻

### 在公路旁被車撞毀

【渥太華路透電】在公路旁，一堵由汽水瓶壘成的圍墻，今日被一輛汽車撞毀。

該圍墻位於公路旁，由汽水瓶壘成，今日被一輛汽車撞毀。

該圍墻位於公路旁，由汽水瓶壘成，今日被一輛汽車撞毀。

### 七十名法語系學生

### 在都城接受英語課

【多倫多加拿大社電】七十名法語系學生，同約大學內，接受六週英語速成學習課程。

此項學生，於週末時，曾接受在多倫多市內指定家庭中居住。

此一項目，由約大學教育中心主持，由中央六十萬元補助金下，推行此一英語訓練計劃。

一、二、二十三歲，由滿地可來的地質學學生，自稱為一名古靈精怪獨立主義份子，他指出在共黨青年需要學習英語，才能進入時代，此七十名學生由二百申請者中選出。

### 加國生活指數統計

### 糧食價格六月上升

【奧太瓦加拿大社電】加拿大生活指數，於六月時比前增加百分之三，此指數於五月時為百分之二點九，於六月時為百分之二點九，增加原因由於糧食價格上升所致。

中央統計局指出，於四月時，此一指數為百分之二點九，但於五月時下降至百分之二點九。

此一指數，於一、六一年時所計數字為準。

如以平均利率計算，六月時生活指數，比一年前同月生活指數增加百分之三點三。



# 東浦寨之危機

在歷史上，東浦寨數次為外族統治，亦數次為鄰國瓜分，越南人、泰國人、泰國人、泰國人所造成的分割局面，東浦寨人民是知道的，除非他們完全不自願自己的歷史。

東浦寨之自主獨立，得來并不容易，尤其是在反對法國統治與接受太平洋戰爭一段時期日本軍事的統治，東浦寨人民歷經是經過自主獨立之基礎瓦解了。今天東浦寨面臨新的危機，可能出現歷史上的瓜分局面。

絕對不是危言聳聽，嚴重局面之形成，當然因為越戰及東浦寨。但要是金邊政府本身具有強大之力量，足以自主的制衡整個局勢之發展，東浦寨仍然可以成為南越第二，在戰爭中慢慢成長過來的。

可惜金邊政府在越南半島之中，其情況比泰國更加惡劣，金邊政府不能不仰賴外國援助了。

歷史上只有自力作戰可以贏得勝利，如果倚賴外力作戰，即使贏得勝利，後果亦殊為嚴重。第二次世界大戰便

是實例，東南歐國家是倚賴蘇聯軍隊從希特勒的控制下解放的。

今天東南歐國家的情形如何？一樣成為蘇聯的殖民地，一樣受蘇聯統治，他們要求的獨立自主，恐怕將成幻夢，很難實現。

何況今天東浦寨的處境，比較當年東南歐國家之處境更加悲慘？

美國人東浦寨，匪徒聲明今年六月底撤出的。我們可寫信聲明：「現在雨季正開始，敵方重新建立其被粉碎的設備和重新補充我們破壞或毀壞的裝備將需幾個月時間。到現在為止的這些軍事行動的成功，業已保證我所定的將所有美國部隊於六月三十日自東浦寨撤出的期限，可以如期完成。」

阿不門斯將軍對我說，進入東浦寨的三萬一千名美國部隊中已有七千人回到越南，其餘人員於六月返回越南。這包括所有美國的空中支援，後方勤務以及軍事顧問人員。七月一日之後，美國在東浦寨的活動將僅限於空中任務。



各地通訊

## 豪華茶廳命案 兩人同判死刑

另第一被告則因年輕押候待港發落。

該案五名被告：(一)姓士，十六歲，(二)張福忠，廿八歲，(三)吳家輝，廿四歲，(四)張滿基，廿歲，(五)鄺偉華，十八歲，同被判處：(一)本年一月十五日，在九龍地區謀殺廿七歲青年鍾子傑，(二)同時同地謀殺廿七歲青年鍾子傑，(三)同時同地謀殺傷害男子廖木昌。

該案於五月十二日在高等法院開審，聆訊凡月餘，至昨始全案告終，在法官綜理案情引導陪審員判案後，五名二女陪審員團於中午十二時廿五分退庭商議，歷時六小時，至下午六時廿五分分庭判案，一致裁定第一、二及五等三被告兩項謀殺罪成立，至於第三項傷人罪則只有第五被告成立，第三、第四兩被告全部罪名不成立，法官據報，遂宣判第二被告張福忠及第五被告鄺偉華死刑，首被告士姓少年，因年輕，押候判處，其餘第三被告吳家輝及第四被告張滿基無罪釋放，第三被告在聆訊獲判無罪，高興至暈倒。

## 僑眷司機銀行提款 賊人窺伺施暴強劫

被劫老翁的是一一七二二號阿婆，名陳桂，與夫及孫同住佐敦道文英樓七號X樓，夫姓劉，曾在外國當海員，積下了一筆錢，和養老媳一母，由其弟按戶由外埠匯返香港給她一家維持生活。

昨天上午，陳桂前往嘉枝角道一家銀行提了一千五百元，其中美金一百元，她趁於近日盜賊猖獗，把提款單慎地放在內衣袋裏，十一時四十分，陳桂返抵家門，入電梯時，一名三十五歲左右的黃衣大尾隨而入，但電梯內有兩名住在八樓的男女，陳桂見有熟人在內，沒有防範。

電梯到達七樓後，黃衣大漢尾隨她而去，梯門剛關上，黃衣大漢即兇相畢露，從後緊緊抱住陳桂，夾硬把提款單從她的口中，用力把提款單，二十分鐘後，當陳桂來時，發覺外衣被撕破，藏在內衣袋中的款項已不翼而飛。

據陳桂老婦說，她平日十分小心，昨天提款後已在銀行內深藏不露，竟被搜去，估計賊佬早在銀行窺伺。

## 老板被淋鏢斬傷 疑兇服山埃斃命

(港訊)昨日凌晨四時許，九龍大角咀樂業街十七號背後一家五金廠發生一宗命案，一名男子在夢中被人淋鏢水後，更遭菜刀斬至重傷，疑兇兇後在現場服山埃斃命。

命案現場是大昌五金廠，廠房是一角咀樂業街十七號背後一家五金廠發生一宗命案，一名男子在夢中被人淋鏢水後，更遭菜刀斬至重傷，疑兇兇後在現場服山埃斃命。

案由副按察司麥基年主審，檢察官溫達主控，陪審員團由五男二女組成。疑案月前開審時，主控申述案情如：疑案月前開審時，主控申述案情如下：案發之日凌晨，兩死者偕同一名十六歲少女周惠輝在開樓飲茶，「未完」與陳五金廠伙記。

**中 醫 國 會**  
鳳金林 雄國曾  
喜市定東街後西  
2042 FRANKLIN ST., VAN. 6, B. C.  
電話 254-4618

主治：跌打金針、男婦兒科、針灸全科、內外科、風濕麻痺、陰陽虛損、胃病喉症、小腸疝氣、瘰癧痔瘡、遺年癩腳

**鑽石樓**  
New Diamond Restaurant  
555 Gore Ave.,  
Phone: 685-0727

茗茶美點 晚飯酒菜 豐儉隨意 無任歡迎

每日由上午八時起 供應至下午十時止  
宵夜：五五五號  
電話：五五五號

六八五、〇七式七  
六八四、式九式三  
每逢星期三休息一天

**BAMBOO TERRACE**  
155 E. PENDER ST.,  
VANCOUVER 4, B. C.

華區享譽廿餘年 唯一獨特大酒家

午餐 招呼閃電 鑊氣保證  
晚宴 菜式新穎 招待週到  
筵席 南北食譜 加意選購

知味仕女 盡興乎來  
電話：六八三·壹九三五

**利民公司**  
Leman Leather Goods Co.  
265 E. Hastings St.  
Vancouver 4, B. C.  
Phone: 684-8824

愛祖國，用國貨！  
請選購祖國冰霜去頭大明蝦。  
批發零售，極表歡迎！

新到商品介紹：  
五磅庄 天津牌竹筴 一磅庄 江門沙河粉  
一磅庄 江門糯米粉 一磅庄 天津味精  
一磅庄 廈門米粉 一磅庄 四味奶糖  
一磅庄 廈門米粉 一磅庄 四味奶糖  
一磅庄 廈門米粉 一磅庄 四味奶糖

**家之遊旅**  
WANKOW TOUR & TRAVEL  
Gunn Louie, Mgr Phone: 684-3520  
258 E. Pender St.,  
Vancouver 4, B. C.

特價旅行 來回機票返港

可以經三藩市，檀山，東京，台北。  
●移民機票三百五十元(美幣) 快捷妥當

雷根環球旅遊社啓

**利僑公司**  
LEKIU IMPORTING CO. LTD.  
256-262 E. Pender St.  
Vancouver 4, B. C.  
Phone 683-7451

新到

天津紅小豆 糖紅豆沙  
罐頭涼粉 五香豆干  
淘大醬油 椰子餅  
台灣磁器 芝蔴餅  
日本蘇鮑 椰子威化餅  
檸檬餅干 大陸菜刀  
日本米粉

**司公利庚**  
GANGLY TRADING LTD.  
Import - Export - Wholesale - Distributor  
514 Ford Building, 193 E. Hastings St.  
Vancouver 4, B. C. Phone 684-7931

選辦中國商品 專營進口批發

全加總代理：  
中國冰霜大明蝦  
梅林牌罐頭磨菇  
大量批發，隨時供應。  
總經理：李惠榮

**黃炳超聯合會計服務處**  
BING C WONG & ASSOCIATES  
Accounting & Taxation Service  
194 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.  
電話：682-7581, 682-7582

凡有關於下列疑難問題  
全結，月結，入息稅，生意交易如何進行國貨業務，  
稅務合夥，(Partnership)或有限公司(Co. Ltd.)，處理工  
人意外賠償，按時計算工資，政府退休金，工人失業保  
險，及收買稅務等。

敝處十一位經驗豐富職員常備為僑胞服務  
兼代理中西文件書寫  
接洽上門服務 依期不誤

僑胞申請入加拿大國籍  
請購簡建平林介山譯著之  
「加拿大」  
每本五元

大批醬料到步  
李成興純淨蠔油，彩色蝦片，  
和春威露梅醬，海鮮醬，磨碎醬。

大批香港粵劇舞台唱片，  
國語時代曲，中西音樂舞  
曲等唱片，三十三轉十寸  
及十二寸慢片抵步。  
原音灌製，目錄印備，歡迎函取訂購

簡氏有限公司  
CON'S CO. LTD.  
103 E. Pender St., Vancouver B. C.  
電話：683-1724

**東方花舖**  
Oriental Florists  
251 E. Pender St.,  
Vancouver 4, B. C.  
Tel 681-3448 681-3449  
晚間 266-5159

本號常備  
四季時花 盆景栽花  
花牌花籃 喜筵拾花  
大小喜慶 結婚花球  
扎頭散花 襟頭名花  
各樣俱全 特款花園  
價錢克己 工誠精美  
僑胞光顧 無任歡迎

**司公隆永**  
WING LUNG CO.  
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4 B. C.  
681-1734

新到上市

大紅咸蛋 五彩皮蛋  
大塊粽葉 唐山菜種  
去丁冬菇 去丁花菇  
△補品生猛金錢龜▽  
大幫本土鮮菜苦瓜毛瓜  
精製臘腸 臘鴨 牛肉干發行









